



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: Restricted  
16 March 2015  
Russian  
Original: English

**Комитет по неправительственным организациям**

Возобновленная сессия 2015 года

26 мая — 3 и 12 июня 2015 года

**Новые заявления о предоставлении консультативного  
статуса при Экономическом и Социальном Совете,  
поступившие от неправительственных организаций**

**Меморандум Генерального секретаря**

**Добавление**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
1. Фонд социальной помощи «Аль-Айн» . . . . .	2
2. Организация «Концептс оф трус» . . . . .	3
3. Ассоциация Восточной и Центральной Африки по вопросам прав коренных народов	4
4. Форум «Женщины и демократия» . . . . .	6
5. Медицинский центр Галькайо . . . . .	7
6. «Глобал мэсс комьюнити» (организация социального обеспечения). . . . .	8
7. Организация «Хелт скуэрд» . . . . .	9
8. Подразделение социальной помощи «Шах Сатнам Джи Грин-Эс». . . . .	10
9. «Уорк ин прогресс». . . . .	12
10. «Вьетнамская зарубежная инициатива в поддержку голоса совести» . . . . .	14



## **1. Фонд социальной помощи «Аль-Айн»**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** Building 2/27, Road 41,  
Al-Zahra Neighbourhood 425  
Al-Kadhimiya, Baghdad  
Iraq

**Дата регистрации или учреждения:** 19 апреля 2007 года

**Членский состав:** национальная организация, имеющая в своем составе девять индивидуальных членов и не имеющая организаций-членов

### **Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

В цели фонда социальной помощи «Аль-Айн» входит следующее:

- a) оказание поддержки и обеспечение ухода за сиротами, отцы которых были убиты в результате террористических нападений, совершенных в Ираке; теперь данная программа распространяется на всех сирот в Ираке, включая тех, чьи отцы умерли в силу естественных причин;
- b) воспитание гуманитарных ценностей у сирот, а также забота об их здоровье и содействие в получении образования;
- c) облегчение трудностей, вызванных сиротской жизнью, и проявление сочувствия к таким сиротам;
- d) сглаживание любых различий, возникающих между сиротами и их сверстниками в обществе.

Фонд социальной помощи «Аль-Айн» имеет широкий опыт в области борьбы с нищетой и социального развития в рамках работы с иракскими детьми-сиротами. Будучи самым крупным в финансовом отношении фондом в Ираке, занимающимся оказанием помощи сиротам, Фонд имеет четко и детально проработанные механизмы определения нуждающихся семей, оценки их положения и разработки программ, направленных на то, чтобы помочь им выйти из состояния нищеты и удовлетворить все свои потребности. Эти программы включают в себя предоставление физических средств к существованию для того, чтобы вывести детей из состояния нищеты, а также содействие детям в удовлетворении всех остальных потребностей, с тем чтобы помочь их реинтеграции в общество. Такие потребности включают в себя здравоохранение, образование, психологическую помощь и досуг. Поскольку многие дети осиротели в результате войны или терроризма, одной из первоочередных задач Фонда является оказание психологической помощи. Организация обладает отлаженным механизмом мониторинга и наблюдения, который позволяет добиться существенных изменений в жизни этих детей и обеспечить их выход на равный уровень со своими сверстниками в обществе. В ходе своей деятельности Фонд также приобрел опыт работы с вдовами и имеет программы, нацеленные на расширение прав и возможностей женщин.

Фонд готов поделиться своим опытом в рамках Совета и его вспомогательных органов, а также помочь в разработке программ, направленных на

предоставление помощи детям, живущим в условиях нищеты, в особенности тем, кто пострадал от войны. Фонд также намерен оказать поддержку Совету по вопросам расширения прав и возможностей женщин, поделившись своим опытом реализации программ в этой области.

оскольку фонд действует в Ираке, он также намерен внести свой вклад в работу Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, поделившись опытом работы в Ираке с аналогичными организациями, действующими на территориях других стран, в особенности тех стран, которые в данный момент переживают вспышки гражданской войны и терроризма, схожие с тем, что испытал Ирак и в результате чего многие иракские дети остались сиротами.

### Сводная финансовая ведомость за текущий год

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Прочие источники	18 495 260 821	15 889 400
<b>Итого</b>	<b>18 495 260 821</b>	<b>15 889 400</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Административные расходы	1 567 472 743	1 346 626
Проекты	10 337 754 256	8 881 232
Прочие расходы	37 080 000	31 856
<b>Итого</b>	<b>11 942 306 999</b>	<b>10 259 714</b>

## 2. Организация «Концептс оф трус»

Адрес постоянной штаб-квартиры: 202 E. Commercial Ave.  
Wynne, Arkansas 72396  
United States of America

Дата регистрации или учреждения: 6 марта 1998 года

Членский состав: международная организация, не имеющая в своем составе ни индивидуальных членов, ни организаций

### Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета

Целью организации «Концептс оф трус» является распространение учения Иисуса Христа всеми возможными способами и средствами. Она представляет собой благотворительную, религиозную, научно-образовательную организацию, подпадающую под действие подпункта с) пункта 3 статьи 501 Налогового кодекса Соединенных Штатов, придерживающуюся высоких стандартов этики и служения на благо своего народа и всего мира. Организация

преимущественно занимается вопросами защиты сексуального и психического здоровья, стремясь дарить всем людям жизнь и исцеление.

«Концептс оф трус» намерена внести свой вклад в работу Совета посредством просвещения всех людей по вопросам сексуального и психического здоровья, предоставляя молодым и взрослым средства и возможности для достижения социального прогресса и улучшения жизни общества.

### **Сводная финансовая ведомость за текущий год**

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Поступления от правительств	5 000
Поступления от частного сектора	154 690
Поступления по контрактам	2 603
<b>Итого</b>	<b>162 293</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Административные расходы	11 679
Проекты	146 817
Прочие расходы	8 341
<b>Итого</b>	<b>166 837</b>

### **3. Ассоциация Восточной и Центральной Африки по вопросам прав коренных народов**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** Unit B08, 339 York Street  
Fredericton, New Brunswick  
Postal code: E3B 3P5  
Canada

**Дата регистрации или учреждения:** 11 февраля 2011 года

**Членский состав:** международная организация, имеющая в своем составе 150 индивидуальных членов и три организации.

#### **Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

Ассоциация Восточной и Центральной Африки по вопросам прав коренных народов действует в Демократической Республике Конго, Канаде и Уганде для выполнения следующих задач:

- содействие развитию образования в Демократической Республике Конго и Уганде с учетом правозащитной проблематики путем проведения практи-

кумов, семинаров и курсов подготовки по таким темам, как гендерное равенство, насилие в семье, гражданские свободы и права человека;

- улучшение охраны здоровья в Демократической Республике Конго, Канаде и Уганде путем проведения семинаров, практикумов и предоставления консультаций на такие темы, как психическое здоровье, охрана здоровья, депрессия и тревога;
- предоставление финансовой помощи детям, в особенности девочкам, с тем чтобы они могли ходить в школу;
- выполнение всевозможных действий, которые прямо или косвенно способствуют достижению вышеуказанных задач.

Участвуя в работе Совета, организация поможет найти более эффективные способы расширения прав и возможностей наиболее уязвимых в социальном, экономическом и культурном плане групп общества и людей в целях содействия искоренению нищеты, поощрения прав человека и охраны здоровья. Организация также намерена внести свой вклад в поиски новых путей охраны психического здоровья и предоставления образовательных возможностей детям-инвалидам, в особенности девочкам в развивающихся странах.

#### Сводная финансовая ведомость за текущий год

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Членские взносы	75 000	73 530
Поступления от членов	600 000	588 236
Поступления от правительств	6 000	5 882
Поступления от международных организаций	500 000	490 196
Поступления от частного сектора	270 000	264 705
Поступления от других НПО	300 000	294 117
Поступления по контрактам	700	686
<b>Итого</b>	<b>1 751 700</b>	<b>1 717 352</b>

  

<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Административные расходы	437 935	429 348
Проекты	1 313 765	1 288 005
<b>Итого</b>	<b>1 751 700</b>	<b>1 717 353</b>

#### **4. Форум «Женщины и демократия»**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** Plot 15 Vubya Close,  
P.O Box 7176 – Kampala  
Uganda

**Дата регистрации или учреждения:** 16 октября 1995 года

**Членский состав:** национальная организация, имеющая в своем составе 42 индивидуальных члена и не имеющая организаций-членов.

#### **Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

Стратегической задачей форума «Женщины и демократия» является создание честного и справедливого общества, в котором мужчины и женщины будут в равной степени участвовать в процессах принятия решений и пользоваться связанными с ними благами.

Миссия организации состоит в том, чтобы содействовать становлению гендерного равенства во всех областях принятия решений посредством развития потенциала, расширения возможностей общин, привлечения к участию в политических процессах и налаживания стратегического партнерства.

В настоящий момент в задачи организации входит:

- a) разработка и осуществление стратегий, направленных на расширение участия женщин во всех областях принятия решений, в том числе посредством учреждения исследовательского и обучающего центра для женщин-руководителей;
- b) отстаивание гендерного равенства в законодательстве, политике и государственных программах;
- c) создание форума для женщин и других маргинализированных групп в целях оказания влияния на государственную политику путем диалога и переговоров;
- d) повышение информированности и просвещение женщин, инвалидов, молодежи и других маргинализированных групп общества по вопросам их прав человека и гражданских прав;
- e) стимулирование сотрудничества между женщинами, занимающими руководящие посты в Восточной Африке и других регионах, путем обмена информацией, проведения семинаров, практикумов и конференций;
- f) налаживание сотрудничества с другими организациями, защищающими права женщин, для достижения цели гендерного равенства.

Организация предполагает внести свой вклад в работу Совета путем:

- a) представления докладов, содержащих сведения о положении женщин и гендерном равенстве в Уганде;

б) обмена передовой практикой в области развития, которая доказала свою эффективность в Уганде.

#### **Сводная финансовая ведомость за текущий год**

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Поступления от международных организаций	1 200 000 000	480 000
<b>Итого</b>	<b>1 200 000 000</b>	<b>480 000</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Проекты	1 200 000 000	480 000
<b>Итого</b>	<b>1 200 000 000</b>	<b>480 000</b>

## **5. Медицинский центр Галькайо**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** P.O. Box GMF/GMC Israac village, Galkayo  
Puntland State  
Somalia

**Дата регистрации или учреждения:** 20 октября 2002 года

**Членский состав:** национальная организация, имеющая в своем составе 25 индивидуальных членов и не имеющая организаций-членов

### **Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

В цели и задачи Медицинского центра Галькайо входит повышение качества услуг в области здравоохранения в Сомали, в частности охрана здоровья матери и ребенка, профилактика и лечение свища, реабилитация и реинтеграция в общество пострадавших от этого заболевания, а также предоставление жителям Сомали услуг, связанных с калечением женских половых органов.

Организация планирует внести вклад в работу Совета. Медицинский фонд Галькайо был одной из первых организаций, оказавших помощь внутренне перемещенным лицам, бедным принимающим общинам, беженцам и лицам, ищущим убежища, предоставив им бесплатные медицинские услуги. Всего медицинские услуги на бесплатной основе оказаны более чем 17 тыс. лиц. Организация также располагает больницей — Медицинским центром Галькайо, — который является самым крупным консультационным центром в Сомали в области репродуктивного здоровья, особенно лечения свища. Организация готова поделиться имеющимися у нее сведениями относительно сомалийского народа, в частности по медицинским вопросам, которые столь важны для спасения жизней.

При организации также существуют Глобальный научный университет и Институт развития потенциала Сомали, которые занимаются исследовательской деятельностью в Сомали. В целом, организация считает, что между ней и Советом возможно продуктивное сотрудничество.

#### Сводная финансовая ведомость за текущий год

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Членские взносы	630 000 000	30 000
Поступления от международных организаций	3 084 900 000	146 900
Поступления от частного сектора	1 491 000 000	71 000
<b>Итого</b>	<b>5 205 900 000</b>	<b>247 900</b>

  

<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Административные расходы	1 494 093 300	71 147
Проекты	3 084 900 000	146 900
Прочие расходы	626 913 000	29 853
<b>Итого</b>	<b>5 205 906 300</b>	<b>247 900</b>

#### 6. «Глобал мэсс комьюнити» (организация социального обеспечения)

Адрес постоянной штаб-квартиры: Jammu Chowk, Sehnsa,  
Kotli District  
Postcode: 11010  
Jammu and Kashmir

Дата регистрации или учреждения: 8 июля 2006 года

Членский состав: национальная организация, имеющая в своем составе 300 индивидуальных членов и две организации-члена

#### Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета

«Глобал мэсс комьюнити» (организация социального обеспечения) — это широкопрофильная организация, которая занимается многими вопросами с применением устойчивых решений в области ИТ. Организация была создана в ответ на желание добровольцев принять активное участие в защите и сохранении окружающей среды, а именно спасать национальные леса от сезонных летних пожаров и незаконной вырубке, развивать профессиональное образование через сеть национальных профессиональных обучающих центров, разрабатывать информационные технологии, открывать бесплатные медицинские ла-

геря в удаленных частях леса, сохранять живую природу, развивать туризм, выступать за мир между народами и религиями и основные права человека. Кроме того, организация играет активную роль в развитии гражданского общества, принимая меры по защите биоразнообразия и реализуя концепцию устойчивого развития в штате Джамму и Кашмир.

«Глобал мэсс комьюнити» (организация социального обеспечения) предполагает внести свой вклад в работу Совета. Организация может сыграть важную роль в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, становлении мира между народами и религиями, защите прав человека, сохранении живой природы, информировании общественности о вопросах окружающей среды и устойчивого туризма в своем регионе, а также эффективно содействовать делу мира.

#### Сводная финансовая ведомость за текущий год

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Прочие источники	184 000	1 878
<b>Итого</b>	<b>184 000</b>	<b>1 878</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Проекты	183 000	1 867
<b>Итого</b>	<b>183 000</b>	<b>1 867</b>

## 7. Организация «Хелт скуэрд»

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** Enterprise House  
Harmire Enterprise Park  
Barnard Castle, Teesdale, County Durham  
United Kingdom of Great Britain and Northern  
Ireland

**Дата регистрации или учреждения:** 24 января 2012 года

**Членский состав:** международная организация, имеющая в своем составе три индивидуальных члена и три организации-члена

### Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета

«Хелт скуэрд» — это социальная организация, которая стремится сочетать основные принципы общинного развития, охраны здоровья населения и практики ведения бизнеса на основе создания общей ценности. В рамках этого подхода организация намерена предлагать новые формы работы на уровне об-

щин, которые одновременно высоко ценятся и приносят дополнительную ценность.

В том, что касается предполагаемого вклада организации в работу Совета и/или его вспомогательных органов, «Хелт скуэрд» намерена проявлять максимум инициативы с учетом имеющихся времени и ресурсов. Она будет рада представлять предложения в письменной форме или вносить иной вклад в разработку новых стратегических идей, решение различных вопросов или реагирование на глобальные вызовы.

#### **Сводная финансовая ведомость за текущий год**

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Поступления от частного сектора	73 885	123 142
<b>Итого</b>	<b>73 885</b>	<b>123 142</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Проекты	50 000	83 333
<b>Итого</b>	<b>50 000</b>	<b>83 333</b>

## **8. Подразделение социальной помощи «Шах Сатнам Джи Грин-Эс»**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** Msg Adm Block  
Shah Satnam Ji Dham  
Dera Sacha Sauda, Sirsa, Haryana, 125055  
India

**Дата регистрации или учреждения:** 11 декабря 2006 года

**Членский состав:** национальная организация, имеющая в своем составе 68 000 индивидуальных членов и не имеющая организаций-членов

### **Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

Подразделение социальной помощи «Шах Сатнам Джи Грин-Эс» было основано 11 декабря 2006 года в округе Сирса штата Харьяна в Индии; оно объединяет представителей всех каст и верований. Организация предпринимает конкретные шаги в целях укрепления гуманитарных ценностей и всеобщего братства, расширяя свое присутствие по всему миру. Оказывая поддержку деятельности по оказанию социальной помощи, подразделение социальной помощи «Шах Сатнам Джи Грин-Эс», организует национальные и международные мероприятия и движения, содействующие разностороннему развитию челове-

ка. Социальная деятельность подразделения социальной помощи «Шах Сатнам Джи Грин-Эс» включает в себя усилия по целому ряду социально значимых вопросов. Среди них: эффективное с точки зрения затрат предоставление медицинских услуг неблагополучным социальным группам при помощи программы «Медицинские мега-лагеря» и мобильных больниц; поощрение донорства крови/глаз/органов и расширение прав и возможностей женщин посредством организации кампаний против аборт, мотивированных женским полом плода; реабилитация работников секс-индустрии; деятельность по восстановлению окружающей среды в рамках программ «Мега-посадка деревьев» и кампаний за чистоту; работа по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, землетрясений, наводнений, пожаров, сходов лавины и т. п.; проведение образовательных кампаний против социальных зол, таких как кастовая иерархия, выкуп за невесту, коррупция, алкогольная зависимость, злоупотребление наркотиками, загрязнение окружающей среды, детский труд, попрошайничество на улицах и т. п.; осуществление программ племенной интеграции; поддержание запасов продовольствия и одежды для уязвимых слоев общества; устойчивое развитие; а также поддержание гармонии в обществе за счет продвижения светских ценностей. Лидерские качества святого Гурмита Рам Рахима Сингха Джи Инсана вдохновляют последователей вносить свою коллективную лепту в проведение вышеупомянутых мероприятий.

Подразделение социальной помощи «Шах Сатнам Джи Грин-Эс» предполагает внести определенный вклад в работу Совета. Организация уже играет роль катализатора в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поскольку широкий спектр деятельности, проводимой ее материнской организацией «Дера Сача Сауда», способствует разностороннему развитию человека. Это утверждение подкрепляется следующими фактами:

а) вышеперечисленные гуманитарные мероприятия охватывают весь спектр социально значимых вопросов, включая эффективные с точки зрения затрат медицинские услуги, образование, социальное зло, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, восстановление окружающей среды, гармония в обществе, управление ресурсами и устойчивое развитие;

б) инженеры и ученые, входящие в членский состав подразделения «Шах Сатнам Джи Грин-Эс», достигают новых высот в сельском хозяйстве, разрабатывая инновационные недорогие технологии и выводя более качественные семена. Фермеры в регионе обучены осваивать пустыри, выращивать зерновые культуры на низкоплодородных землях, сберегать воду и заниматься органическим сельским хозяйством;

с) школы, больницы, заводы и офисы, находящиеся в ведении членов подразделения «Шах Сатнам Джи Грин-Эс», дают рабочие места напрямую тысячам специалистов. Организация также проводит ряд программ профессиональной подготовки для бедных групп населения, тем самым обеспечивая их навыками и умениями, необходимыми для самообеспечения.

**Сводная финансовая ведомость за текущий год**

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Поступления от членов	210 155 092	3 502 585
Прочие источники	3 653 709	60 895
<b>Итого</b>	<b>213 808 801</b>	<b>3 563 480</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Административные расходы	1 334 643	22 244
Проекты	210 807 083	3 513 451
Прочие расходы	1 007 507	16 792
<b>Итого</b>	<b>213 149 233</b>	<b>3 552 487</b>

**9. «Уорк ин прогресс»**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** 9, Place des Vosges  
75004 Paris  
France

**Дата регистрации или учреждения:** 1 января 1992 года

**Членский состав:** международная организация, имеющая в своем составе 50 индивидуальных членов и не имеющая организаций-членов

**Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

Организация «Уорк ин прогресс» была основана после кризиса, наступившего в результате падения Берлинской стены. В Европе царил хаос, и задача организации заключалась в том, чтобы помочь Востоку и Западу объединиться при помощи программ обмена в области искусства, культуры и образования. Целью организации было создание открытого гражданского общества и достижение взаимопонимания путем повышения сознательности и осведомленности в рамках художественных мероприятий. Точка зрения художников приглашает к размышлению, вдохновляет на поиск решений социально-экономических проблем и призывает к сотрудничеству между народами.

В первые годы своего существования «Уорк ин прогресс» уделяла перво-степенное внимание посткоммунистической Европе, однако, следя за жизнью многочисленных конфликтных зон на планете, она с каждым годом приобретала все более международный статус, распространяя свое влияние посредством различных программ на другие регионы мира.

В апреле — мае 1997 года в парижской галерее Никки Маркардт «Уорк ин прогресс» провозгласила манифест «Алжир: я никогда не брошу своих друзей». В рамках разнонаправленной выставки проводилась серия ежедневных мероприятий, посвященных культуре Алжира: изобразительное искусство, традиционная и современная музыка, литература, поэзия и театр. Делался акцент на крайней жестокости гражданской войны, свирепствовавшей в Алжире. К мероприятию было приурочено открытие «Кафе де л'экзиль». Среди участников (некоторые в то время только начинали свою карьеру) были такие художники, как Адель Абдессемед, Аниш Капур и Фуад Белламин.

Сейчас, почти 20 лет спустя, эти художники выставляют свои работы в самых престижных музеях и коллекциях по всему миру. В начале 2000-х годов, в условиях продолжающегося конфликта на Ближнем Востоке, «Уорк ин прогресс» познакомила публику с работами ливанских, палестинских, иранских и турецких художников, выставив их на самых разнообразных культурных площадках Парижа (в частных галереях и музеях). Начиная с 2008 года организация активно и целенаправленно поддерживает и «экспортирует» современных афганских художников, некоторые из которых теперь выставляются на престижной Венецианской биеннале. Помимо организации известных художественных мероприятий, которыми «Уорк ин прогресс» занимается с середины 1990-х годов, в период между 2010 и 2014 годами в Кабуле и Париже была проведена кураторская и организационная работа над мероприятием под названием «Творения одного художника. Афганистан — 2008, 2009, 2010, 2011: современный вызов» (ряд выставок современных афганских художников).

«Уорк ин прогресс» вывозит художников из раздираемых конфликтами зон, а затем знакомит общественность с их творчеством при помощи программ в области искусства и образования, которые приносят экономическую силу их родной стране, тем самым способствуя развитию гражданского общества и экономическому росту.

Что касается предполагаемого вклада организации в работу Совета и/или его вспомогательных органов, «Уорк ин прогресс» реализует культурные проекты в конфликтных зонах, где регулирование культурных и образовательных вопросов не является приоритетом. Организация выступает за то, чтобы при помощи ее программ вернуть этим фундаментальным основам цивилизации их значение и должное место, когда общество пребывает в хаосе. Распространение произведений тех, кто не имеет выхода на рынок или не публикуется в специализированных печатных изданиях, — это настоящая движущая сила преобразований и широкого участия в жизни глобальной деревни. Например, сегодня организация убеждена как никогда, что афганская молодежь, приобщившись к многообразию современного мира и культуры при помощи культурных программ, осуществляемых неправительственными организациями, такими как «Уорк ин прогресс», теперь будет готова встать на путь демократического развития, захочет изменить свое общество и забыть года, прошедшие под знаком «Талибана». Благодаря таким неправительственным организациям, как «Уорк ин прогресс», афганский и иракский народ получают стимул и мотивацию к восстановлению своих стран.

**Сводная финансовая ведомость за текущий год**

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Поступления от членов	5 000	6 757
Поступления от правительств	15 000	20 270
Прочие источники	30 084	40 655
<b>Итого</b>	<b>50 084</b>	<b>67 682</b>

  

<i>Расходы</i>	<i>Сумма в национальной валюте</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Проекты	50 000	67 568
<b>Итого</b>	<b>50 000</b>	<b>67 568</b>

**10. «Вьетнамская зарубежная инициатива в поддержку голоса совести»**

**Адрес постоянной штаб-квартиры:** Block 11, Lot 6 and 8 La Habla Street  
Mahogany Place 1, Acacia Estates  
Barangay Ususan, Taguig City  
Philippines

**Дата регистрации или учреждения:** 18 июля 2011 года

**Членский состав:** национальная организация, не имеющая в своем составе индивидуальных членов или организаций-членов

**Цели и деятельность организации и предполагаемый вклад в работу Совета**

Вьетнамская зарубежная инициатива в поддержку голоса совести — это некоммерческая организация в соответствии с подпунктом с) пункта 3 статьи 501 Налогового кодекса Соединенных Штатов, зарегистрированная в Соединенных Штатах в 2007 году; с октября 2013 года организация зарегистрирована на Филиппинах. Ее миссия заключается в том, чтобы помочь в построении гражданского общества во Вьетнаме, а также содействовать переселению беженцев из Вьетнама. Прежде всего, организация преследует цель способствовать становлению верховенства права и помочь в построении гражданского общества во Вьетнаме, оказывая поддержку молодым лидерам и предоставляя им необходимые инструменты через образование, возможности развития своего потенциала и личный опыт. В целях стимулирования преобразований программа организации будет включать в себя партнерство с местными, региональными и международными организациями. Второе направление программы — это оставшиеся в Юго-Восточной Азии вьетнамские беженцы без гражданства. Цель организации состоит в том, чтобы оказать этим лицам юридическую, материально-техническую и финансовую поддержку для переселения на территорию третьих стран.

Организация планирует содействовать работе Совета. Если ей будет присвоен консультативный статус, она надеется внести свой вклад и расширить свое участие в работе посредством таких механизмов, как универсальный периодический обзор или договорный механизм представления докладов по вопросам, связанным с Вьетнамом и его гражданским обществом. Организация намерена осуществлять вышеуказанную деятельность путем прямого представления письменных или устных докладов по мере возможности, с тем чтобы государства-члены могли напрямую общаться как с экспертами, так и с гражданским обществом Вьетнама по вопросам, представляющим взаимный интерес.

#### **Сводная финансовая ведомость за текущий год**

<i>Поступления</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Членские взносы	72 609
Поступления от международных организаций	258 230
Поступления от частного сектора	499 283
<b>Итого</b>	<b>830 122</b>
<i>Расходы</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Административные расходы	34 363
Проекты	502 501
Прочие расходы	28 429
<b>Итого</b>	<b>565 293</b>